

# KAYOBA

**Bruksanvisning för ficklampa**

**Bruksanvisning for lommelykt**

**Instrukcja obsługi latarki**

**User Instructions for Torch**

**957-156**



**SV** Bruksanvisning i original  
**NO** Bruksanvisning i original  
**PL** Instrukcja obsługi w oryginale  
**EN** Operating instructions in original

## SÄKERHETSANVISNINGAR

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder när du använder elektriska apparater, för att minska risken för brand, elolycksfall eller personskada.

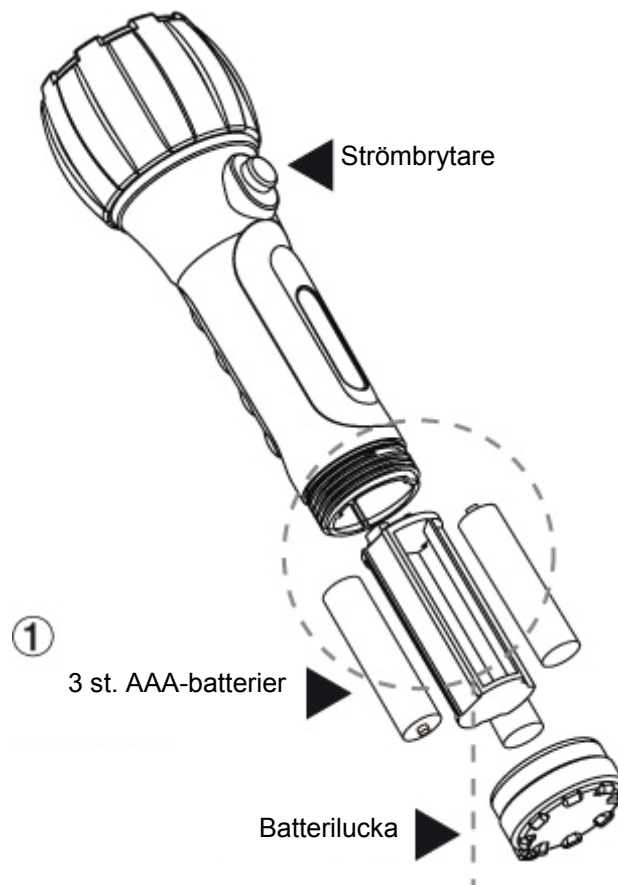
#### VARNING!

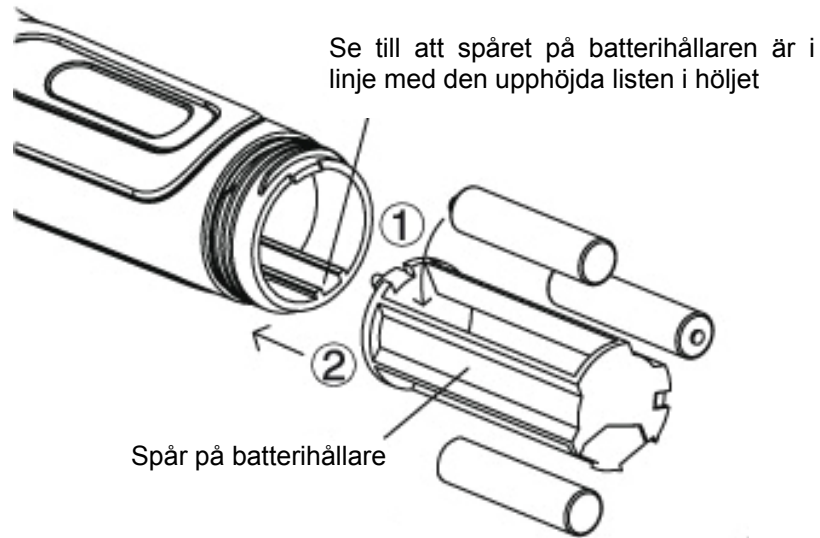
- Dränk inte produkten i vätska – risk för elolycksfall.
- Placera inte produkten i eller i närheten av eld eller lättantändliga föremål – risk för explosion.
- Utsätt inte produkten för tryck eller belastning – risk för permanent egendomsskada.
- Rikta inte lampan mot ögonen på människor eller djur.

## TEKNISKA DATA

Effekt	1 W
Lystid	
med hög ljusstyrka	6 timmar
med normal ljusstyrka	12 timmar
Upp till 90 lumen	
2 lägen	hög/normal
Batteri	3 st. AAA-batterier (ingår inte)
Lysdiod	1 W

## BESKRIVNING





Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

[www.jula.se](http://www.jula.se)

	<p><b>Värna om miljön!</b></p> <p>Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.</p>
---	--

## SIKKERHETSANVISNINGER

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Følg alltid grunnleggende sikkerhetsregler når du bruker elektriske apparater. Dette for å redusere faren for brann, el-ulykker og personskade.

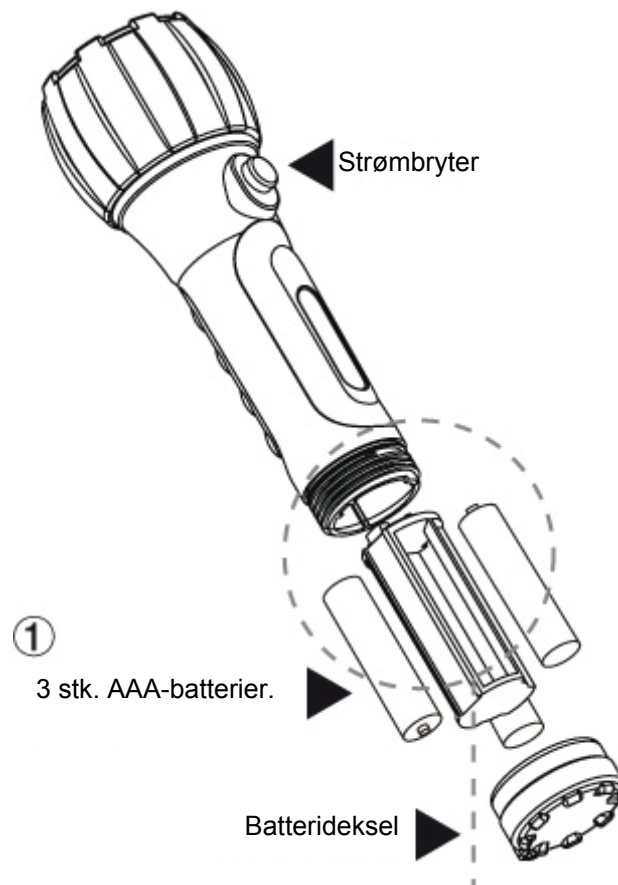
#### ADVARSEL!

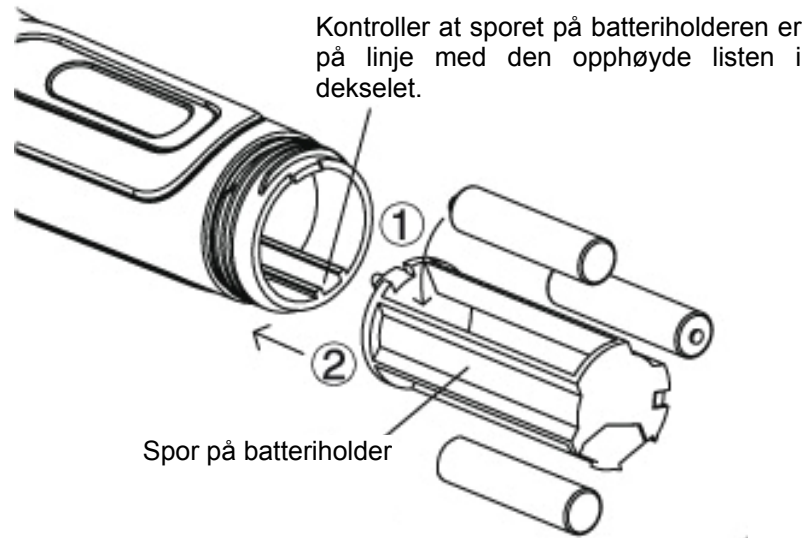
- Ikke senk produktet ned i væske – fare for el-ulykke.
- Ikke plasser produktet i eller i nærheten av ild eller lettantennelige gjenstander – eksplosjonsfare
- Ikke utsett produktet for trykk eller belastning – fare for permanent skade på eiendom.
- Ikke rett lykten mot øynene på mennesker eller dyr.

## TEKNISKE DATA

Effekt	1 W
Lysetid	
med høy lysstyrke	6 timer
med normal lysstyrke	12 timer
Opptil 90 lumen	
2 innstillinger	høy/normal
Batteri	3 stk. AAA-batterier (ikke inkl.)
Lysdiode	1 W

## BESKRIVELSE





Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

[www.jula.no](http://www.jula.no)

	<p><b>Verne om miljøet!</b></p> <p>Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.</p>
---	--

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Podczas pracy z urządzeniami elektrycznymi zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

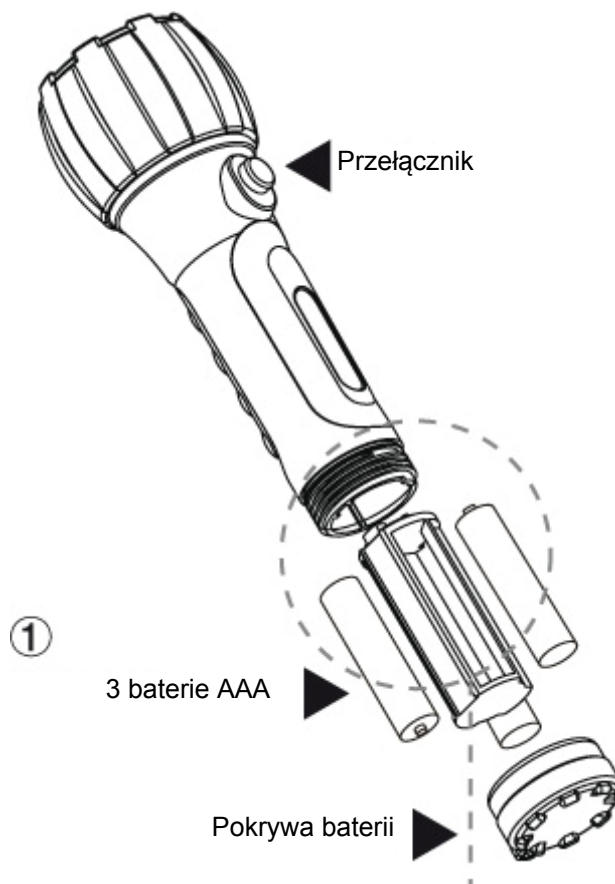
#### OSTRZEŻENIE!

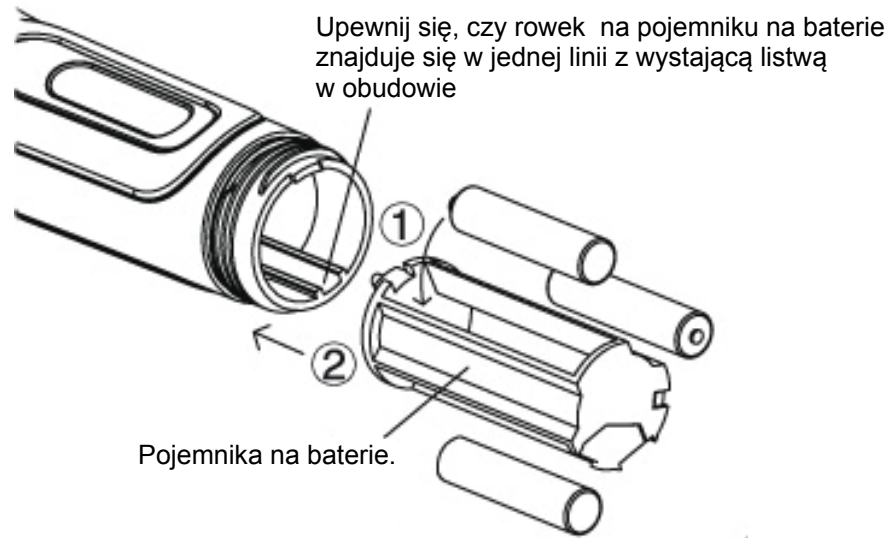
- Nie zanurzaj produktu w płynie – ryzyko porażenia prądem.
- Nie wkładaj produktu do ognia ani nie umieszczaj w pobliżu ognia lub przedmiotów łatwopalnych – ryzyko wybuchu.
- Nie narażaj produktu na nacisk lub obciążenie – ryzyko trwałego uszkodzenia mienia.
- Nie kieruj latarki w oczy ludzi lub zwierząt.

## DANE TECHNICZNE

Moc	1 W
Czas świecenia	
wysoka moc oświetleniowa	6 godzin
normalna moc oświetleniowa	12 godzin
Do 90 lumenów	
2 tryby	wysoki/normalny
Baterie	3 baterie AAA (nie wchodzą w skład zestawu)
Dioda	1 W


## OPIS





Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
www.jula.pl

	<b>Dbaj o środowisko!</b> Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego z sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i tej samej ilości.
---	--

**SAFETY INSTRUCTIONS**

**Read the User Instructions carefully before use.**

Always take basic safety precautions when using electrical appliances to safeguard against the risk of fire, electric shock or personal injury.

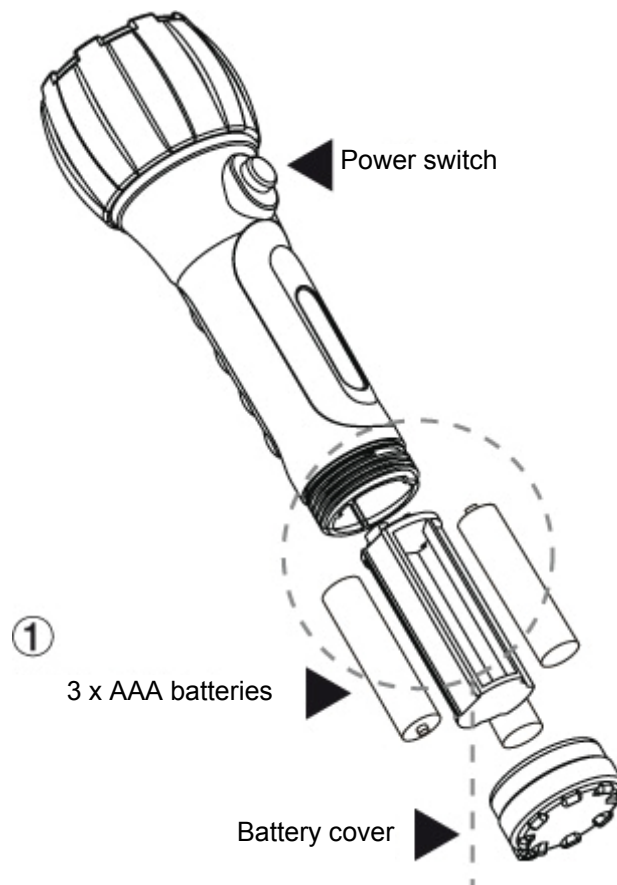
**WARNING:**

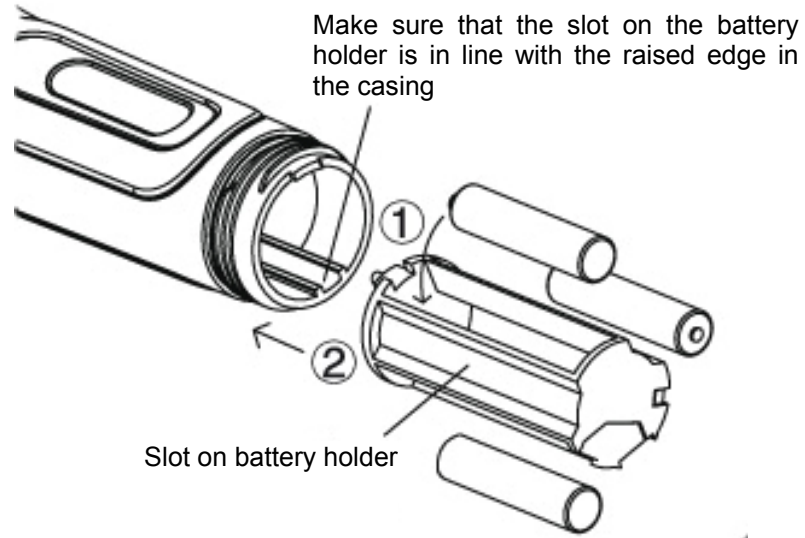
- Do not immerse the product in liquid – risk of electric shock.
- Do not place the product in or near naked flames or flammable objects – risk of explosion.
- Do not expose the product to pressure or strain – risk of permanent material damage.
- Never point the torch at the eyes of people or animals.

**TECHNICAL DATA**


Output	1 W
Battery life	
with high brightness	6 hours
with normal brightness	12 hours
Up to 90 lumens	
2 positions	high/normal
Battery	3 x AAA batteries (not included)
LED	1 W

**DESCRIPTION**





Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)

	<p><b>Care for the environment!</b> Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.</p>
---	--